



Order number: Battery replacing kit MiniVib 200 21 99

Manual - Addendum  
English • Dansk • Nederlands • Norsk • Svenska

## Replacing the battery - MiniVib

- Open the battery cover and discard it. Note that it opens 20° *clockwise* (see Fig. 1).
- Remove the used battery and take it to a recycling point. Discard the O-ring mounted on the battery.
- Remove the O-ring from the MiniVib (see Fig. 2). To optimise its water resistance, remove any silicon residues (white) from the MiniVib with the aid of a pair of tweezers. (See Fig. 2). Replace the O-ring in the Mini-Vib.
- Slip the gasket onto the battery. Its grooved end should line up with the positive end of the battery (See Fig. 3).
- Place the battery carefully into the battery compartment so that it lies level (See Fig. 4). As soon as you slot the battery cover in place, the battery will rest in its correct position. Note! Do *not* press the battery down into the battery well, as the O-ring will then separate from the battery.
- Place the battery cover provided so that its slit points to the "OPEN" position on the MiniVib and then press it down (See Fig. 5).
- Carefully turn the battery cover to the position shown in Fig. 1.

*NB! Only use rechargeable NiMH batteries!*

1.



2.



3.



4.



5.



## DANSK

### Udskiftning af batteri - MiniVib

- Åbn batteridækslet og kasser det. NB! Åbnes ved at dreje 20° *med uret* (se billede 1).
- Tag det brugte batteri ud og aflever det på en genbrugsstation. Kasser den tilhørende O-ring, der er monteret på batteriet.
- Fjern O-ringen fra MiniVib (se billede 2). Sådan sikres vandtæthed bedst muligt: fjern eventuelle silikonerester (hvide) fra MiniVib ved hjælp af en pincet. (se billede 2.) Sæt O-ringen tilbage i MiniVib.
- Sæt pakningen på batteriet. Den ende af pakningen med riller skal vende mod batteriets plusside (se billede 3).
- Læg forsigtigt batteriet i, så det ligger plant i batterirummet (se billede 4). Når du sætter batteridækslet på vil batteriet ende i den korrekte position. NB! Tryk *ikke* batteriet ned i batterirummet, da det løsner O-ringen fra batteriet.
- Læg det vedlagte batteridæksel sådan at dens markering peger mod MiniVibs "Open" og tryk batteridækslet ned (se billede 5).
- Drej forsigtigt batteridækslet tilbage til udgangspositionen, som vist på billede 1.

## NEDERLANDS

### Batterijtje vervangen - MiniVib

- Open de batterijklep en gooi deze weg. N.B. 20° *rechtsom* draaien (zie fig. 1).
- Haal het lege batterijtje eruit en lever het in bij een milieupark. Gooi ook de O-ring weg die op het batterijtje zit.
- Verwijder de O-ring van de MiniVib (zie fig. 2). Verwijder met een pincet eventuele siliconenresten (wit) van de MiniVib, dit voor optimale waterbestendigheid (zie fig. 2). Plaats de O-ring terug in de MiniVib.
- Schuif de pakking op het batterijtje. De kant met de ribbels moet naar de pluspool gericht zijn (zie fig. 3).
- Leg de batterij voorzichtig in het batterijvak. De batterij moet plat liggen (zie fig. 4). Wanneer u de batterijklep weer aanbrengt, komt het batterijtje vanzelf goed te liggen. N.B. Duw de batterij *niet* in de batterijschacht, want dan komt de O-ring van de accu los.
- Breng de bijgevoegde batterijklep aan. De markering moet naar "Open" op de MiniVib gericht zijn. Duw vervolgens de klep vast (zie fig. 5).
- Draai voorzichtig de klep terug in de stand zoals op fig. 1.

*NB! Gebruik alleen oplaadbare NiMH batterijen.*

## Skifte batteri - MiniVib

- Åpne batteridekselet og kast det. Obs! Åpnes *med urviseren* 20° (se bilde 1).
- Ta ut det brukte batteriet og lever det til gjenvinning. Kast den tilhørende O-ring som er montert på batteriet.
- Fjern O-ring i MiniVib (se bilde 2). For best mulig vannetthet: fjern eventuelle silikonrester (hvite) fra MiniVib med en pinsett. (Se bilde 2.) Sett O-ring tilbake i MiniVib.
- Tre pakningen på batteriet. Den rillede enden av pakningen skal vende mot plusspolen på batteriet (se bilde 3).
- Legg forsiktig i batteriet slik at det ligger flatt i batterirommet (se bilde 4). Batteriet kommer i riktig stilling når du setter på batteridekselet. Obs! *Ikke* trykk batteriet ned i batterirommet, dette fører til at O-ring løsner fra batteriet.
- Legg det medfølgende batteridekselet slik at markeringen peker mot "Open", og trykk ned batteridekselet (se bilde 5).
- Vri batteridekselet forsiktig tilbake til stillingen i bilde 1.

*NB! Bruk kun oppladningsbare NiMH batterier!*



## Batteribyte - MiniVib

- Öppna batteriluckan och kassera den. Obs! Öppnas *medsols* 20° (se bild 1).
- Ta ur det uttjänta batteriet och lämna det till en återvinningsstation. Kassera den tillhörande O-ring monterad på batteriet.
- Ta bort O-ring i MiniVib (se bild 2). För bästa vattentålighet: avlägsna eventuella silikonrester (vita) från MiniVib med hjälp av en pincett. (Se bild 2.) Sätt tillbaka O-ring i Mini-Vib.
- Trä på pakningen på batteriet. Änden med pakningens rillor ska riktas mot batteriets plus-sida (se bild 3).
- Lägg försiktigt i batteriet så att det ligger plant i batterifacket (se bild 4). När du sätter på batteriluckan kommer batteriet att hamna i korrekt läge. Obs! Tryck *inte* ner batteriet i batteribrunnen, då lossnar O-ring från batteriet.
- Lägg den bifogade batteriluckan så att dess markering pekar mot MiniVibs "Open" och tryck ned batteriluckan (se bild 5).
- Vrid försiktigt tillbaka batteriluckan till läget i bild 1.

*Obs! Använd endast uppladdningsbara NiMH-batterier!*

GN ReSound

DANMARK:  
**Sicom A/S**  
 Kollens Møllevvej 30  
 Stjær  
 DK-8464 Galten  
 Tel. +45 70 20 84 22  
 Fax +45 86 95 06 78  
 sicom@sicom.dk

SVERIGE:  
 Postadress:  
**GN ReSound AB**  
 Box 12874  
 SE-112 98 Stockholm  
 Service:  
**GN ReSound AB**  
**ALD Division**  
 Svarvarg. 9, 2 tr  
 SE-112 49 Stockholm  
 Tel.: +46 31 80 01 50  
 Fax: +46 8 54 55 36 39  
 info@gnresound.se  
 www.gnresound-ald.se  
 www.resoundmodex.se

NEDERLAND:  
**GN Hearing B.V.**  
 Postbus 85  
 6930 AB, Westervoort  
 Het Hazeland 5-7  
 6931 KA, Westervoort  
 Tel. +31 26 31 95 000  
 Fax +31 26 31 95 001  
 info@gnresound.nl

MANUFACTURER  
*in the sense of EU Medical  
 Device Directive 93/42/EEC:*  
**GN ReSound A/S**  
 Lautrupbjerg 7  
 DK-2750 Ballerup  
 Denmark

*Service and product-related  
 questions: see contact details  
 for each country or "International  
 inquiries".*

NORGE:  
**GN ReSound AS**  
 Akersgaten 45  
 Postboks 132 Sentrum  
 N-0102 Oslo  
 Telefon +47 22 47 75 30  
 Telefaks +47 22 47 75 50  
 info@gnresound.no  
 www.gnresound.no

INTERNATIONAL  
 INQUIRIES:  
**GN ReSound AB**  
**ALD Division**  
 Svarvarg. 9, 2 tr  
 SE-112 49 Stockholm  
 Sweden  
 Tel.: +46 8 441 16 70  
 Fax: +46 8 441 16 80  
 info.ald@gnresound.se  
 www.gnresound-ald.com